sanmarkos
Mankomunitatea

1632768

SAN MARKO MANKOMUNITATEKO BATZARRAREN AKTA
ACTA DE LA JUNTA DE LA MANCOMUNIDAD DE SAN MARCOS

AKTA ZK./ *ACTA Nº*	321/23
321/23 LEKUA *LUGAR*	*EHU/UPVko Elbira Zipitria eraikinean (Ondarreta Pasealekua, 20018 Donostia, Gipuzkoa), Mankomunitateko bulego orokorretatik oso gertu (Vitoria-Gasteiz 10, 2018, Donostia).*
	En el edificio Elbira Zipitria de EHU/UPV (Ondarreta Pasealekua, 20018 Donostia, Gipuzkoa) muy cerca de las oficinas generales de la Mancomunidad, (Vitoria-Gasteiz 10, 2018, Donostia- San Sebastián)

EGUNA/ *DÍA*	ORDUA/ *HORA*	DEIALDIA/ *CONVOCATORIA*	Deialdi eguna/ *Fecha convocatoria*
2023/02/10 *10/02/2023*	Hasiera/inicio: 09:00 Amaiera/final: 09:20	Ohikoa *Ordinaria*	2023/02/06 *06/02/2023*

BERTARATUAK/ASISTENTES

1. KIDEAK/*VOCALES*

UDALA/ *AYTO.*	KIDEA/ *VOCAL*	BERTARATUA/ *HA ASISTIDO* BAI/SI	EZ/NO	BOZKAK *VOTOS*
DONOSTIA SAN SEBASTIAN	Aitziber San Román Abete	X		23,5
	Miguel Ángel Díez Bustos	X		23,5
LASARTE-ORIA	David Mateos Jimenez	X		6,5
	Jon Antxordoki Rekondo	X		6,5
PASAIA	Andrea Palomares Piñeiro (suplente de Lore Suarez Linazasororen ordezkoa)	X		6,5
	Loreto Osa Ocon (Lehendakaria/*Presidenta*)	X		6,5
URNIETA	Jorge Segurado Iriondo (*)	X		5,5
	Agurtzane Mercader Ubillos	X		5,5
LEZO	José Ángel Sánchez Gallardo	X		5,5
	Laura Martínez Vizuete	X		5,5
ASTIGARRAGA	Xabier Urdangarin Lasa	X		5,5
	Aitor Güemes Oyarbide		X	---
ERRENTERIA	Bernardo Lemos Taberna	X		8,5
	Jose Manuel Ferradas Freijo	X		8,5
HERNANI	Martín Aldaya Olasagasti	X		7,0
	Mª Coro Echeverria Tolosa		X	--
OIARTZUN	Eneritz Arbelaiz Sarasti		X	--
	Agustin Lekuona Irastorza	X		6,0
USURBIL	Ainhoa Arrozpide Landa	X		5,5
	Joxe Mari Iribar Zapirain		X	--
2. BESTEAK/*OTROS*		**GUZTIRA *TOTAL***		**136,00**

IDAZKARIA/ *SECRETARIA*	Nagore Sarasola Otermin	ZUZENDARI KUDEATZAILEA *DIRECTORA GERENTE*	Enara Intxausti Zamora
KONTU-HARTZAILEA/ *INTERVENTORA*	Lioba Maiza Recondo	TEKNIKARI JURIDIKOA/ *TÉCNICA JURÍDICA*	Itxaso Goenaga Alday

Zenbakidun papera. Euskal Autonomia Erkidegoa
Papel numerado. Comunidad Autónoma del País Vasco
ESKUf15da0fb-b7d9-4f4b-a842-70fe11306a88

sanmarkos
Mankomunitatea

GAI ZERRENDA	ORDEN DEL DÍA
1. Aurreko saioko akta onartzea.	Aprobar el acta de la reunión anterior.
2. Lehendakariaren ebazpenen berri ematea (69/2022tik 03/2023ra)	Dar cuenta de las resoluciones de la Presidencia (nº 69/2022 al 03/2023)
3. "San Marko Mankomunitatean hondakinen gaikako bilketatik datorren paper-kartoiaren salmenta-kontratua"-ren hirugarren luzapena onartzea (Esp.01/2019) - Esp.: 2022LUZA0010	Aprobación de la tercera prórroga del "Contrato de venta del papel-cartón procedente de las recogidas selectivas de residuos en la Mancomunidad de San Marcos" (01/2019) - Exp.: 2022LUZA0010
4. Langileen soldata igoera. San Marko Mankomunitateko langileen ordezkariak aurkeztutako eskaera - Esp. 2023OROK0008	Incremento de las retribuciones del personal. Solicitud presentada por la delegada del personal de la Mancomunidad de San Marcos - Exp. 2023OROK0008
5. Donostiako Molinao eta Zubieta Industria-eremuetan hondakin bilketa San Marko Mankomunitatearen esku uztea onartzea - Esp.: 2021OROK0096	Aprobar la cesión a la Mancomunidad de San Marcos de la recogida de residuos de las zonas industriales de Molinao y Zubieta en Donostia-San Sebastián - Exp.: 2021OROK0096
6. San Marko zabortegiaren IIc fasea berreskuratzeko eta ixteko obren proiektuaren onarpena.	Aprobación del proyecto de las obras de recuperación y clausura de la Fase IIc del vertedero de San Marcos.
7. San Marko zabortegiaren IIc fasea berreskuratzeko eta ixteko obren Segurtasuna eta Osasuna koordinatzea - Esp. 2023KONT0001	Coordinación de Seguridad y Salud de las obras de recuperación y clausura de la Fase IIc del vertedero de San Marcos - Exp. 2023KONT0001
8. San Marko zabortegiaren IIc fasea berreskuratzeko eta ixteko obren Aholkularitza eta Zuzendaritza Teknikoa - Esp. 2023KONT0002	Consultoría y Dirección Técnica de las obras de recuperación y clausura de la Fase IIc del vertedero de San Marcos - Exp. 2023KONT0002
9. Galde-eskeak	Ruegos y preguntas.

ESKUf15da0fb-b7d9-4f4b-a842-70fe11306a88

1. Aurreko saioko akta onartzea

2022ko azaroaren 18ko ohiko bileraren akta aho batez onartu da.

1. Aprobar el acta de la sesión anterior

Se aprueba por unanimidad el acta de la sesión ordinaria del 18 de noviembre de 2022.

2. Lehendakariaren ebazpenen berri ematea (69/2022tik 03/2023ra)

Azken batzarraz geroztik lehendakariak onartutako ebazpenen berri eman zaio Batzarrari, 14 ebazpen (69/2022tik 03/2023ra).

2. Dar cuenta de las resoluciones de la Presidencia (nº 69/2022 al 03/2023)

Se ha dado cuenta a la Junta de las resoluciones aprobadas por la Presidencia desde la última Junta, 14 resoluciones (69/2022-03/2023).

3. "San Marko Mankomunitatean hondakinen gaikako bilketatik datorren paper-kartoiaren salmenta-kontratua"-ren hirugarren luzapena onartzea (Esp.01/2019) - 2022LUZA0010

Lehendakariak proposamena azaldu eta onartzea proposatu du. Honela dio proposamenak:

3. Aprobación de la tercera prórroga del "Contrato de venta del papel-cartón procedente de las recogidas selectivas de residuos en la Mancomunidad de San Marcos" (01/2019) - 2022LUZA0010

La Presidenta explica la propuesta y propone su aprobación. La propuesta es la siguiente:

2019ko martxoaren 05ean, *"San Marko Mankomunitatean hondakinen gaikako bilketatik datorren paper-kartoiaren salmenta-kontratua" (01/2019)* sinatu zen mankomunitatearen izenean, SAICA NATUR NORTE, S.L. (NIF: B48108096) enpresarekin, zegokion lizitazio prozedura burutu ostean.

Con fecha 05 de marzo de 2019 esta mancomunidad firmó el *"Contrato de venta del papel-cartón procedente de las recogidas selectivas de residuos en la Mancomunidad de San Marcos" (01/2019)* con la empresa SAICA NATUR NORTE, S.L. (NIF: B48108096), tras el correspondiente procedimiento de licitación.

Kontratu horren indarraldia 2019ko martxoaren 7an hasi zen eta data horretatik aurrera hasi zen kontatzen Klausula Administratiboen Agiriaren 6. artikuluan ezarritako 2 urteko epea. Artikulu horretan ezartzen da, halaber, kontratua beste hiru (3) urtez luzatu ahal izango dela, eta urtez urte luzatu ahal izango dela.

El comienzo de la vigencia de dicho contrato data del 07 de marzo de 2019 fecha a partir de la cual se iniciaba el cómputo del plazo de 2 años establecido en el artículo 6 del Pliego de Cláusulas Administrativas. En dicho artículo se establece, asimismo, que el contrato podrá ser objeto de prórroga de otros tres (3) años, prorrogables anualmente.

Hasierako 2 urteko epea amaituta, 2021eko martxoaren 3an sinatu zen lehen luzapenari dagokion kontratua, 2021eko martxoaren 07tik 2022ko martxoaren 6ra arte balio duena.

Una vez finalizado el plazo inicial de 2 años, el 03 de marzo de 2021 se firmó el contrato correspondiente a la primera prórroga, válida desde el 07 de marzo de 2021 hasta 06 de marzo de 2022.

Zenbakidun papera. Euskal Autonomia Erkidegoa
Papel numerado. Comunidad Autónoma del País Vasco
ESKUf15da0fb-b7d9-4f4b-a842-70fe11306a88

Era berea, 2022ko martxoaren 03an sinatu zen bigarren luzapenari dagokion kontratua, 2023ko martxoaren 07tik 2024ko martxoaren 6ra bitarte balio duena.

Igualmente, el día 03 de marzo de 2022 se firmó el contrato correspondiente a la segunda prórroga válida desde el 07 de marzo de 2022 hasta el día 06 de marzo de 2023.

Orain, hirugarren eta azken luzapena proposatzen da, hots, 2023ko martxoaren 07tik 2024ko martxoaren 06ra bitarte.

Se propone ahora realizar la tercera y última prórroga por el plazo de un año, desde el 07 de marzo de 2023, hasta el 06 de marzo de 2024.

Zuzendari-Kudeatzaileak 2022ko abenduaren 28an egindako txostenean luzatzearen aldeko iritzia eman zuen.

En el informe emitido el 28 de diciembre de 2022 por la Directora-Gerente, se muestra partidaria a prorrogar el contrato por un año más.

Espedientean ageri dira, halaber, gastua onartzen duen kontu-hartzailearen txostena, eta teknikari juridikoarena idazkariaren oniritziarekin, luzapenerako baldintzen egokitasuna onesten duena.

Figuran, igualmente, en el expediente el informe de la interventora aprobando el gasto, y el de la técnica jurídica conformado por la secretaria aprobando la idoneidad de las condiciones para la prórroga.

Kontratu honetan bere betebeharrak beteko dituela bermatzeko, esleipendunak, bere garaian aurkeztu zituen 500.000 €ko bermea mantenduko du.

Para garantizar el cumplimiento de sus obligaciones en este contrato el adjudicatario mantendrá la garantía que aportó en su día por importe de 500.000 €

Aurrekari horietan oinarrituta ondorengo **AKORDIOA** bozkatzea proposatzen da.

En base a estos antecedentes SE PROPONE votar el siguiente **ACUERDO:**

LEHENA: SAICA NATUR NORTE, S.L. (NIF: B48108096) enpresarekin *"San Marko Mankomunitatean hondakinen gaikako bilketatik datorren paper-kartoiaren salmenta-kontratua"ren* (01/2019) urtebeteko bigarren luzapena onartzea, 2023ko martxoaren 07tik 2024ko martxoaren 06a bitarte.

PRIMERO: Aprobar la tercera y última prórroga del contrato que la mancomunidad tiene firmado con **SAICA NATUR NORTE, S.L**. (NIF: B48108096) para la prestación del *"Contrato de venta del papel-cartón procedente de las recogidas selectivas de residuos en la Mancomunidad de San Marcos" (01/2019),* por un año, es decir, del 07 de marzo del 2023 hasta el 06 de marzo de 2024.

BIGARRENA: Akordio honen berri ematea **SAICA NATUR NORTE, S.L**-ri.

SEGUNDO: Notificar este acuerdo a **SAICA NATUR NORTE, S.L**

Bozketa burututa, proposaturikoa aho batez onartu da.

Realizada la votación, se ha aprobado la propuesta por unanimidad.

4. Langileen soldata igoera. San Marko Mankomunitateko langileen ordezkariak aurkeztutako eskaera - Esp. 2023OROK0008

4. Incremento de las retribuciones del personal. Solicitud presentada por la delegada del personal de la Mancomunidad de San Marcos. Esp. 2023OROK0008

Lehendakariak proposamena azaldu eta onartzea proposatu du. Honela dio proposamenak:

La Presidenta explica la propuesta y propone su aprobación. La propuesta es la siguiente:

ESKUf15da0fb-b7d9-4f4b-a842-70fe11306a88

Eudelen (Euskadiko Udalen Elkartea) 2023ko ORDAINSARIEN IGOERARI BURUZKO INFORMAZIO ZIRKULARRAren arabera, 22/2021 Legearen 19.2 artikuluak sektore publikoko langileen ordainsariak honela handitzea gomendatu zuen:

a) Ordainsarien igoera orokorra legez onartutako mugaren arabera onartzea, hau da, ehuneko 2,5 handiagoa izatea 2022ko abenduaren 31n indarrean zeudenen aldean. Igoera orokor hori bi alderdietan berdinak izan behar dira: langileen kopuruari dagokionez eta antzinatasunari dagokionez. Igoera 2023ko urtarrilaren 1etik aurrerako ondorioekin izan behar da. Hori guztia 2023ko Estatuko Aurrekontu Orokorrei buruzko 31/2022 Legearen 19-Bi-1 artikuluan xedatutakoaren arabera.

b) Aipatutako 31/2022 Lege horren 19-Bi-2 artikuluan xedatutakoari dagokionez, %_0,5eko igoera gehigarri bana aurreikusten duena, hau da, Kontsumo Prezioen Indize Harmonizatuaren (KPIH) bilakaerari eta Barne Produktu Gordinaren (BPG) 2023ko bilakaerari lotuta, Ministro Kontseiluaren Erabakian adierazitako egunetan xedatutako dutena

EUDEL (Euskadiko Udalen Elkartea), emitió el día 18 de enero de 2023 la CIRCULAR INFORMATIVA SOBRE INCREMENTOS RETRIBUTIVOS 2023 en virtud de la cual, en relación con el contenido del art. 19.2 de la Ley 22/2021, recomendaron:

a) Aprobar un incremento global del máximo legal permitido del 2,5 por ciento, respecto a las vigentes a 31 de diciembre de 2022, en términos de homogeneidad para los dos períodos de la comparación, tanto por lo que respecta a efectivos de personal como a la antigüedad del mismo con efectos de 1 de enero de 2023, todo ello de conformidad con lo dispuesto en el artículo 19. Dos. 1 de la Ley 31/2022 de Presupuestos Generales del Estado 2023.

b) En relación con lo dispuesto en el artículo 19. Dos. 2 de la referida Ley 31/2022, que prevé la posibilidad de sendos incrementos adicionales del 0,5% vinculados a la evolución del Índice de Precios al Consumo Armonizado (IPCA) y a la evolución del Producto Interior Bruto (PIB) nominal en el año 2023, respectivamente, se estará a lo que en tal sentido se disponga por Acuerdo de Consejo de Ministros.

Horrez gain, langileen ordezkariak idazki bat aurkeztu zuen 2023ko urtarrilaren 19an (sarreren erregistroko 29. zk.), langileen ordainsarien igoera eskatuz:

"Joan den 2022/12/24n, Estatuko 2023rako Aurrekontu Orokorrei buruzko abenduaren 23ko 31/2022 Legea argitaratu zen BOEn.

Lege horrek, III. tituluko I. kapituluan, sektore publikoaren zerbitzuko langileen gastuak arautzen ditu, eta, zehazki, 19. artikuluan, 2023ko ekitaldirako ordainsari-igoeren mugei heltzen die, eta honako hau arautzen du:

19. artikulua. Jarduera ekonomikoaren plangintza orokorraren oinarriak eta

Por su parte, la representante de los trabajadores ha presentado el 19 de enero de 2023 un escrito (nº 29 de entrada en registro) en el que solicita el incremento de las retribuciones del personal:

"El pasado 24/12/2022 se publicó en el BOE la Ley 31/2022, de 23 de diciembre, de Presupuestos Generales del Estado para el año 2023.

La referida Ley, regula en su Título III, Capítulo I, los gastos de personal al servicio del sector público, y en concreto en el artículo 19, aborda la cuestión de los límites de los incrementos retributivos para el ejercicio 2023, regulando lo siguiente:

"Artículo 19. Bases y coordinación de la planificación general de la actividad económica en materia de gastos de personal al servicio del sector público.

Zenbakidun papera. Euskal Autonomia Erkidegoa
Papel numerado. Comunidad Autónoma del País Vasco
ESKUFI5da0fb-b7d9-4f4b-a842-70fe11306a88

koordinazioa, sektore publikoaren zerbitzuko langileen gastuen arloan.

(...) Bi. 2023. urtean, sektore publikoaren zerbitzura dauden langileen ordainsariek ezin izango dute ehuneko 2,5ko igoera baino handiagoa izan 2022eko abenduaren 31n indarrean zeudenekiko, bai langile kopuruari, bai antzinatasunari dagokienez, alderaketaren bi aldietarako homogeneotasuna mantenduz.

2. Halaber, hala badagokio, igoera hauek aplikatuko dira 2022ko abenduaren 31n indarrean zeuden ordainsariei dagokienez, eta bi kasuetan 2023ko urtarrilaren 1etik aurrera izango dituzte ondorioak:

a) Kontsumoko Prezioen Indize Harmonizatuaren (KPIH) bilakaerari lotutako igoera. 2022ko KPIHaren eta 2023ko iraileko KPIH aurreratuaren batura ehuneko 6tik gorakoa bada, ehuneko 0,5eko gehieneko ordainsari-igoera gehigarria aplikatuko da.

b) Ondorio horietarako, Espainiako Estatistikako Institutuak (INE) 2023ko iraileko KPIH aurreratuaren datuak argitaratu ondoren, gehikuntza horren aplikazioa onartuko da Ministro Kontseiluaren Erabakiaren bidez, eta BOEn argitaratuko da.

c) Barne Produktu Gordin (BPG) nominalak 2023an izan duen bilakaerari lotutako igoera. BPG nominalaren hazkundea Jaurlaritzak Aurrekontuen Lege hau egitearekin batera doan koadro makroekonomikoan kalkulatutakoa bera edo handiagoa bada, ehuneko 0,5eko ordainsari igoera osagarria aplikatuko da.

Horretarako, INEk 2023ko BPGaren aurrerapen datuak argitaratu ondoren, gehikuntza hori aplikatzea onartuko da Ministro Kontseiluaren Erabakiaren bidez, eta BOEn argitaratuko da (...)"

"(...) Dos. En el año 2023, las retribuciones del personal al servicio del sector público no podrán experimentar un incremento global superior al 2,5 por ciento respecto a las vigentes a 31 de diciembre de 2022, en términos de homogeneidad para los dos períodos de la comparación, tanto por lo que respecta a efectivos de personal como a la antigüedad del mismo.

2. Asimismo se aplicarán, en su caso, los siguientes incrementos respecto de las retribuciones vigentes a 31 de diciembre de 2022 y con efectos, en ambos casos, de 1 de enero de 2023:

a) Incremento vinculado a la evolución del Índice de Precios al Consumo Armonizado (IPCA). Si la suma del IPCA del año 2022 y del IPCA adelantado del mes de septiembre de 2023 fuera superior al 6 por ciento, se aplicará un incremento retributivo adicional máximo del 0,5 por ciento.

b) A estos efectos, una vez publicados por el Instituto Nacional de Estadística (INE) los datos del IPCA adelantado del mes de septiembre de 2023, se aprobará la aplicación de este incremento mediante Acuerdo del Consejo de Ministros, que se publicará en el BOE.

c) Incremento vinculado a la evolución del Producto Interior Bruto (PIB) nominal en el año 2023. Si el incremento del PIB nominal igualase o superase el estimado por el Gobierno en el cuadro macroeconómico que acompaña a la elaboración de la presente ley de Presupuestos, se aplicará un aumento retributivo complementario del 0,5 por ciento.

A estos efectos, una vez publicados por el INE los datos de avance del PIB de 2023, se aprobará la aplicación de este incremento mediante Acuerdo del Consejo de Ministros, que se publicará en el BOE (...)"

Mankomunitateko teknikari juridikoaren aldeko txostena eta kontu-hartzailearen kreditu-nahikotasunari buruz egindako txostena aztertu ondoren, ondorengo **AKORDIOA** proposatzen da:

Visto el informe favorable de la técnica jurídica y el informe sobre suficiencia de crédito de la interventora de la Mancomunidad se propone el siguiente **ACUERDO:**

ESKUf15da0fb-b7d9-4f4b-a842-70fe11306a88

LEHENA: Mankomunitateko langileen oinarrizko ordainsariak, eta ordainsarietan jasotzen diren kontzeptu guztiak %2,50ean igotzea 2023. urteko urtarrilaren 1etik aurrera, 2022ko abenduaren 31ean indarrean zeuden soldaten aldean.

PRIMERO: Incrementar a partir del 1 de enero de 2023 en un 2,50 % las retribuciones básicas, así como todos los conceptos retributivos de las/os trabajadoras/es de la Mancomunidad, respecto a las vigentes a 31 de diciembre de 2022.

Halaber, hala badagokio, igoera hauek aplikatuko dira 2022ko abenduaren 31n indarrean zeuden ordainsariei dagokienez, eta bi kasuetan 2023ko urtarrilaren 1etik aurrera izango dituzte ondorioak:

Asimismo, se aplicarán, en su caso, los siguientes incrementos respecto de las retribuciones vigentes a 31 de diciembre de 2022 y con efectos, en ambos casos, de 1 de enero de 2023:

a) Kontsumoko Prezioen Indize Harmonizatuaren (KPIH) bilakaerari lotutako igoera. 2022ko KPIHaren eta 2023ko iraileko KPIH aurreratuaren batura ehuneko 6tik gorakoa bada, ehuneko 0,5eko gehieneko ordainsari-igoera gehigarria aplikatuko da.

a) Incremento vinculado a la evolución del Índice de Precios al Consumo Armonizado (IPCA). Si la suma del IPCA del año 2022 y del IPCA adelantado del mes de septiembre de 2023 fuera superior al 6 por ciento, se aplicará un incremento retributivo adicional máximo del 0,5 por ciento.

Ondorio horietarako, Estatistikako Institutu Nazionalak (INE) 2023ko iraileko KPIAren datu aurreratuak argitaratu ondoren, gehikuntza hori aplikatzea onartuko da, Ministroen Kontseiluaren erabaki baten bidez. Erabaki hori BOEn argitaratuko da.

A estos efectos, una vez publicados por el Instituto Nacional de Estadística (INE) los datos del IPCA adelantado del mes de septiembre de 2023, se aprobará la aplicación de este incremento mediante Acuerdo del Consejo de Ministros, que se publicará en el BOE.

b) Barne Produktu Gordin (BPG) nominalak 2023an izan duen bilakaerari lotutako igoera. BPG nominalaren hazkundea Jaurlaritzak Aurrekontuen Lege hau egitearekin batera doan koadro makroekonomikoan kalkulatutakoa bera edo handiagoa bada, ehuneko 0,5eko ordainsari igoera osagarria aplikatuko da.

b) Incremento vinculado a la evolución del Producto Interior Bruto (PIB) nominal en el año 2023. Si el incremento del PIB nominal igualase o superase el estimado por el Gobierno en el cuadro macroeconómico que acompaña a la elaboración de la presente ley de Presupuestos, se aplicará un aumento retributivo complementario del 0,5 por ciento.

Ondorio horietarako, INEk 2023ko BPGren aurrerapen-datuak argitaratu ondoren, gehikuntza horren aplikazioa onartuko da Ministroen Kontseiluaren Erabaki baten bidez, eta BOEn argitaratuko da.

A estos efectos, una vez publicados por el INE los datos de avance del PIB de 2023, se aprobará la aplicación de este incremento mediante Acuerdo del Consejo de Ministros, que se publicará en el BOE.

BIGARRENA: Aipatu igoerak aplikatzea Mankomunitateko langileen nominetan.

SEGUNDO: Aplicar las subidas salariales acordadas en las nóminas de las/os trabajadoras/es.

HIRUGARRENA: Gipuzkoako Aldizkari Ofizialean argitaratzea erabaki hau.

TERCERO: Publicar este acuerdo en el Boletín Oficial de Gipuzkoa.

Bozketa burututa, proposaturikoa batzarkide guztien botoarekin onartu da, Urnietako

Realizada la votación, se ha aprobado la propuesta por todos los junteros y junteras

Zenbakidun papera. Euskal Autonomia Erkidegoa
Papel numerado. Comunidad Autónoma del País Vasco
ESKUFI15da0ff6-67d9-4f4b-a842-70fe11306a88

ordezkari Jorge Segurado Iriondoren abstentziarekin. Erabakia, beraz, 130,50 botorekin onartu da.

presentes, a excepción del representante de Urnieta, Jorge Segurado Iriondo, quien habiéndose ausentado de la reunión, se ha abstenido. Por lo tanto, el acuerdo ha sido adoptado con 130,50 votos a favor.

5. Donostiako Molinao eta Zubieta Industria-eremuetan hondakin bilketa San Marko Mankomunitatearen esku uztea onartzea - Esp.: 2021OROK0096

5. Aprobar dejar en manos de la Mancomunidad de San Marcos de la recogida de residuos de las zonas industriales de Molinao y Zubieta en Donostia-San Sebastián - Exp.: 2021OROK0096

Lehendakariak proposamena azaldu eta onartzea proposatu du. Honela dio proposamenak:

La Presidenta explica la propuesta y propone su aprobación. La propuesta es la siguiente:

Poligonoetako bilketa zerbitzuan emaitza onak lortzen ari dira materialak bildu eta berreskuratzeari dagokionez eta, gainera, erabiltzaileen artean orokorrean asetze-maila altua da, beraz, gaikako bilketan, zaborra pertsonalizatzean eta banan- banan kobratzean oinarritutako zerbitzu hau sektorean erreferentziatzat jotzen da. Ildo horri eutsiz, joan den urtean gutxi gorabehera gaikako bilketaren % 70era iritsi zen.

Los buenos resultados que se están obteniendo en el servicio de recogida en polígonos, a nivel de recogida y recuperación de materiales, unido al alto grado general de satisfacción de los usuarios, están propiciando que este servicio, basado en la recogida selectiva, en la personalización de la basura y en el cobro individualizado del servicio, sea considerado como un referente en el sector, obteniendo unos resultados cercanos a 70% de recogida selectiva el pasado año.

San Marko Mankomunitateak zerbitzu honi 2001eko azaroan ekin zion Martuteneko 27. poligonoan, Astigarragako eta Donostiako Udalek beren eskuduntzak eskualdatu ondoren. Gaur egun zerbitzu hori Lasarte-Oria, Errenteria, Lezo, Oiartzun, Pasaia eta Urnieta udalerrietako poligono guztietan eskaintzen da.

La Mancomunidad de San Marcos dio comienzo a este servicio en noviembre de 2001 en el polígono 27 de Martutene, una vez realizada la transferencia de competencias por los ayuntamientos de Astigarraga y Donostia-San Sebastián. En la actualidad, este servicio se presta en la totalidad de los polígonos de Lasarte-Oria, Errenteria, Lezo, Oiartzun, Pasaia y Urnieta.

Ildo horretan, mankomunitateak **ZUBIETAKO** poligono berrian dauden enpresa berrien deiak jaso ditu, bilketa hori abian jartzeko eskatuz.

En este sentido se están recibiendo en esta Mancomunidad llamadas solicitando la puesta en marcha de esta recogida por parte de nuevas empresas que es están ubicando en el nuevo polígono de **ZUBIETA.**

Horregatik, 2021eko azaroaren 12an Mankomunitateak idatzia aurkeztu zuen, zeinaren bidez, Molinao eta Zubieta industrialdeetan hondakinak biltzeko zerbitzuaren eskumen eta betebeharrak gure alde transferitzeko eskatzen genien.

Por ello, el día 12 de noviembre de 2021, la Mancomunidad presentó en el ayuntamiento de Donostia un escrito por el que solicitaba la transferencia a nuestro favor de las competencias y obligaciones en relación a la prestacón del servicio de recogida de residuos en los polígonos de Molinao y Zubieta.

2023ko otsailaren 01ean, Donostiako Udalak sarrera erregistroko 50 zenbaki bidez,

El día 01 de febrero de 2023 a través del número de entrada 50 en el registro de la

ESKUf15da0fb-b7d9-4f4b-a842-70fe11306a88

Udalbatzak urtarrilaren 26an hartutako erabakiaren berri eman ziguten. Bertan honako erabaki hauek hartu ziren:

"1.- Donostiako Udalak Molinao (Papin) eta Zubieta poligonoen eremuan hiri-hondakin solidoak biltzeko dituen udal-eskumen eta -betebehar guztiak San Markos Mankomunitateari transferitzea onartzea, Eskuzaitzeta barne.

Transferentzia horretarako *data 2023ko apirilaren 1a izango da.*

2.- San Markos Mankomunitateari aipatutako poligono horietan hondakinak *biltzeagatik egiten zaion ekarpena handitzearen jarraipena egiteko gomendioa egitea Hiri Mantentze eta Zerbitzuetako Zuzendaritzari."*

Aurrekari horietan oinarrituta ondorengo **AKORDIOA** bozkatzea proposatzen da.

LEHENENGOA: Donostiako Molinao eta Zubieta industria-eremuetan hiri-hondakin solidoak biltzeko dituen udal eskumen eta betebeharrak San Marko Mankomunitatearen gain onartzea.

BIGARRENA: Donostiako Udalari erabaki honen berri ematea.

Bozketa burututa, proposaturikoa batzarkide guztien botoarekin onartu da, Urnietako ordezkari Jorge Segurado Iriondoren abstentziarekin. Erabakia, beraz, 130,50 botorekin onartu da.

Mancomunidad, el Ayuntamiento de Donostia nos notificó el acuerdo del pleno de 26 de enero de 2023, en el que se adoptaron los siguientes acuerdos:

"1.- Aprobar la transferencia a la Mancomunidad de San Marcos de todas las competencias y obligaciones municipales propias de la recogida de residuos sólidos urbanos del Ayuntamiento de San Sebastián en el ámbito de los polígonos de Molinao (Papin) y Zubieta, incluido en éste el denominado Eskuzaitzeta"

La fecha para dicha transferencia será el 1 de abril de 2023.

2.- Encomendar a la Dirección de Mantenimiento y Servicios Urbanos el seguimiento del incremento de la aportación a la Mancomunidad de San Marcos por la recogida de residuos en estos polígonos citados."

En base a estos antecedentes SE PROPONE votar el siguiente **ACUERDO:**

PRIMERO: Aprobar la transferencia de todas las competencias y obligaciones municipales propias de la recogida de residuos en los polígonos denominados Molinao y Zubieta del municipio de Donostia.

SEGUNDO: Notificar el presente acuerdo al Ayuntamiento de Donostia.

Realizada la votación, se ha aprobado la propuesta por todos los junteros y junteras presentes, a excepción del representante de Urnieta, Jorge Segurado Iriondo, quien habiéndose ausentado de la reunión, se ha abstenido. Por lo tanto, el acuerdo ha sido adoptado con 130,50 votos a favor.

6. San Marko zabortegiaren IIc fasea berreskuratzeko eta ixteko obren proiektuaren onarpena.

Lehendakariak proposamena azaldu eta onartzea proposatu du. Honela dio proposamenak:

San Marko zabortegia 1988ra arte ustiatu zuten Pasaia, Errenteria, Lezo eta Oiartzungo udalerrien artean osatutako Mankomunitateak. Data horretatik aurrera, egokitzapen- eta

6. Aprobación del proyecto de las obras de recuperación y clausura de la Fase IIc del vertedero de San Marcos.

La Presidenta explica la propuesta y propone su aprobación. La propuesta es la siguiente:

El vertedero de San Marcos fue explotado hasta el año 1988, por la Mancomunidad formada por los municipios de Pasaia, Errenteria, Lezo y Oiartzun. A partir de esa

Zenbakidun papera. Euskal Autonomia Erkidegoa
Papel numerado. Comunidad Autónoma de Euskadi
ESKO01150b7d9-4f4b-a842-70fe11306a88

zabaltze-lanak hasi ziren, udalerri horietako, Donostiako udalerriko eta, ondoren, eskualdeko beste udalerri batzuetako hiri-hondakinak eremu horretan uzteko.

fecha, se iniciaron una serie de obras de acondicionamiento y ampliación con la finalidad de depositar en esta área los residuos urbanos de los citados municipios, del municipio de San Sebastián y posteriormente de otros municipios de la comarca.

Hasieran aurreikusitakoarekin alderatuta isurketa-masa asko handitu zenez, zabortegia handitu egin behar izan zen, eta Putzueta ibarrera hedatu zen, V. Luzuriagako zepa-hondakindegiaren azpian. Handitzearen ondorengo bost urteetan, erabilgarri zegoen espazioa ia bete zen, eta, ondorioz, amaiera-lanak egin behar izan ziren zabortegiko lurren mugaraino iristeko.

El fuerte aumento de la masa de vertidos respecto a la inicialmente prevista obligó a la ampliación del vertedero, extendiéndolo hacia la vaguada Putzueta, situada bajo la escombrera de escorias de V. Luzuriaga. En los cinco años posteriores a la ampliación, se llegó prácticamente al llenado del espacio disponible, lo que obligó a acometer obras de terminación con el fin de llegar hasta el límite de los terrenos del vertedero.

2004ko maiatzaren 27an, Mankomunitateko Batzarrak San Marko hiri-hondakinen eta parekagarrien zabortegia ixteko dikea eraikitzeko eta **I. fasea** berreskuratzeko eta ixteko obren proiektua.

Con fecha 27 de mayo de 2004 la Junta de la Mancomunidad de San Marcos aprobó el proyecto de las obras de recuperación y clausura de la **Fase I** y construcción del dique de cierre del vertedero de RU y asimilables de San Marcos.

2004ko azaroaren 18tik 2006ko ekainaren 15era bitartean egin ziren obra horiek.

Durante el periodo comprendido entre 18 de noviembre de 2004 y 15 de junio de 2006, se procedió a la ejecución de las citadas obras.

2008ko urrian, San Marko zabortegira hondakinak isurtzeari utzi zitzaion, eta materialez estali ziren aldi baterako.

En octubre de 2008 cesó el vertido de residuos en el vertedero de San Marcos y se procedió a la cubrición temporal de los mismos a base de materiales térreos.

I. Faseko obrek iraun bitartean eremu ez-aktiboak eta iragazgaiztu gabeak berreskuratu eta ixteko, San Marko Mankomunitateak GEYSER HPC, SAU enpresari eskatu zion *"Donostialdeko (Gipuzkoa) San Marko zabortegiaren II. Fasea berreskuratu eta ixteko proiektua egiteko"*, eta proiektu horren idazketa 2009ko abenduaren 30ean amaitu zen.

Con objeto de proceder a la recuperación y clausura de las zonas inactivas y no impermeabilizadas durante las obras de la Fase I, la Mancomunidad de San Marcos, encargó la elaboración del *'Proyecto de Recuperación y Clausura de la Fase II del Vertedero de San Marcos en Donostialdea (Gipuzkoa)'* a GEYSER HPC, S.A.U., el cual finalizó su redacción el 30 de diciembre de 2009.

Proiektu horrek obraren denbora-antolamendua aurkezten zuen, hiru denbora-fasetan:

Dicho proyecto presentaba una organización temporal de la obra en tres fases temporales diferentes:

- Lehenengo fasean (IIa Fasea), amaierako konformazio optimoa ezarriko litzateke, zabortegia behar bezala drainatu eta desgasifikatu ahal izateko, bai eta gainazala iragazgaiztu ere, A eta B eremuetako material geosintetikoen bidez (zaharrenak direlako eta horietan eserleku

- Durante la primera fase (Fase IIa), se procedería a establecer un conformado final óptimo, que permitiera el correcto drenaje y desgasificación del vertedero, así como a la impermeabilización superficial a base de materiales geosintéticos de las Zonas A y B (por

ESKUf15da0fb-b7d9-4f4b-a842-70fe11306a88

garrantzitsurik espero ez delako); C eremuan, berriz, behin-behineko zigilatze bat jarriko litzateke material elektrosozialez.

- Ondoren, bigarren fasean (IIb Fasea), C eremuko asentamenduen jarraipena egingo da, eserlekuen kurbaren asintotara iristen zirela antzeman arte.

- Azkenik, hirugarren fasean (IIc Fasea), C aldearen azalera behin betiko konformazio-kotetaraino birprofilatuko litzateke, eta zona hori berreskuratu eta behin betiko itxiko litzateke.

ser las más antiguas, y no esperar en ellas asientos importantes), mientras que en la Zona C se instalaría un sellado provisional a base de materiales térreos.

- Posteriormente, en la segunda fase (Fase IIb), se realizaría un seguimiento de los asentamientos de la Zona C, hasta detectar que llegaban a la asíntota de la curva de asientos.

- Finalmente, en la tercera fase (Fase IIc), se reperfilaría la superficie de la Zona C hasta las cotas de conformado definitivo y se procedería a la recuperación y clausura definitiva de dicha zona.

2013ko otsailaren 7an, San Markos Mankomunitateko Batzarrak **II. Faseari** dagokion obra-proiektua onartu zuen.

Con fecha 7 de febrero de 2013 la Junta de la Mancomunidad de San Marcos aprobó el proyecto de obras correspondiente a la **Fase IIa.**

2013ko azaroaren 14tik 2014ko abenduaren 15era bitartean, aurreko paragrafoan deskribatutako IIa Faseari dagozkion obrak egin ziren, eta, azken data horretatik aurrera, IIb Fasea hasi zen.

Entre el 14 de noviembre de 2013 y el 15 de diciembre de 2014, se llevan a cabo las obras correspondientes a la Fase IIa descritas en el párrafo anterior, y a partir de esta última fecha comienza la Fase IIb.

2021eko irailean amaitutzat eman zen **IIb fasea**, aurrez ezarritako irizpideen arabera, eta, beraz, IIc Fasea gauzatzearekin has zitekeen.

En septiembre de 2021 se da por finalizada la **Fase IIb** según los criterios preestablecidos, por lo que se podría comenzar con la ejecución de la Fase IIc.

Hala ere, hasierako proiektua idatzi zenetik igaro den denbora dela eta, GEYSER HPC, SAU enpresari **IIc Faseari lotutako obrak jasoko dituen separata bat egitea** eskatu zaio.

Sin embargo, debido al tiempo transcurrido desde la redacción del proyecto inicial, se decide contratar los servicios de GEYSER HPC, S.A.U. con objeto de realizar una separata **en la que se recojan las obras asociadas a la Fase IIc.**

2022ko abenduan, GEYSER HPC, SAU enpresak Mankomunitateari eskatutako "***Donostialdeko (Gipuzkoa) San Marko zabortegiaren IIc Fasea berreskuratu eta ixteko proiektua"*** eman dio.

En diciembre de 2022, GEYSER HPC, S.A.U. ha entregado a la Mancomunidad el ***"Proyecto de Recuperación y Clausura de la Fase IIc del Vertedero de San Marko en Donostialdea Gipuzkoa".***

Proiektu hori Sektore Publikoko Kontratuei buruzko azaroaren 8ko 9/2017 Legearen 235. artikuluan ezarritako ikuskapenaren mende jarri da, eta dagokion txostena 2023ko urtarrilaren 3an jaso da.

El citado proyecto ha sido sometido a la supervisión establecida en el artículo 235 de la Ley 9/2017, de 8 de noviembre, de Contratos del sector Público recibiéndose el informe correspondiente el 3 de enero de 2023.

Aragoi, Nafarroa eta Euskal Autonomia Erkidegoko Nekazaritza Ingeniarien Elkargo Ofizialak behar bezala ikus-onetsi zuen proiektu hori 2023ko urtarrilaren 16an, eta

Asimismo, el referido proyecto ha sido debidamente visado por el Colegio Oficial de Ingenieros agrónomos de Aragón, Navarra y País Vasco con fecha 16 de enero de 2023, y

Zenbakidun papera. Euskal Autonomia Erkidegoa
Papel numerado. Comunidad Autónoma del País Vasco
...b7d9-4f4b-a842-705e11306a88

Ingurumen-organoari bidali zaio, San Marko Mankomunitateari (San Marko zabortegia) emandako ingurumen-baimen integratuan ezarritakoaren arabera, *Astigarraga, Donostia eta Errenteriako udal-mugarteetan hondakin ez-arriskutsuen zabortegi-jarduerarako.*,

se ha remitido al órgano ambiental de conformidad con lo establecido en la *Autorización Ambiental Integrada concedida a la Mancomunidad de San Marcos (Vertedero de San Marcos) para la actividad de vertedero de residuos no peligrosos en los términos municipales de Astigarraga, Donostia y Errenteria.*

Azkenik, Sektore Publikoko Kontratuei buruzko 9/2017 Legearen 231. artikuluak jasotzen duenez, obra-kontratu bat esleitzeko, aldez aurretik dagokion proiektua onartu beharko da, eta proiektu horrek zehatz-mehatz zehaztuko du kontratuaren xedea (San Marko zabortegiaren IIc fasea berreskuratzea eta ixtea).

Finalmente, el artículo 231 de la Ley 9/2017 de Contratos del Sector Público, recoge que la adjudicación de un contrato de obras requerirá la previa aprobación del correspondiente proyecto que definirá con precisión el objeto del contrato (la recuperación y clausura de la Fase IIc del vertedero de San Marcos).

Lehendakariak adierazu du dokumentazio guztia intraneteko batzarkideen txokoan dagoela eskuragarri.

La Presidenta indica que toda la documentación se ha puesto a disposición de los miembro de la Junta en el apartado correspondiente de la intranet.

Bestetik, jakitun da oso gai tekniko eta astuna dela eta, beraz, nahi izanez gero, GEYSERrekin Batzar berezi bat egin daitekeela adierazi du, zalantza guztiak argitzeko.

Es consciente de que se trata de un tema muy técnico y denso, por lo que propone realizar una Junta con GEYSER para aclarar todas las dudas

Aurrekari horietan oinarrituta ondorengo **AKORDIOA** bozkatzea proposatzen da.

En base a estos antecedentes SE PROPONE votar el siguiente **ACUERDO:**

LEHENA: GEYSER HPC, SAU enpresak egindako proiektua onartzea. Proiektua: Donostialdeko (Gipuzkoa) San Marko zabortegiaren IIc fasea berreskuratu eta ixteko proiektua.

PRIMERO: Aprobar el proyecto elaborado por GEYSER HPC, S.A.U. denominado Proyecto de recuperación y clausura de la Fase IIc del vertedero de San Marcos en Donostialdea (Gipuzkoa).

Bozketa burututa, proposaturikoa batzarkide guztien botoarekin onartu da, Urnietako ordezkari Jorge Segurado Iriondoren abstentziarekin. Erabakia, beraz, 130,50 botorekin onartu da.

Realizada la votación, se ha aprobado la propuesta por todos los junteros y junteras presentes, a excepción del representante de Urnieta, Jorge Segurado Iriondo, quien habiéndose ausentado de la reunión, se ha abstenido. Por lo tanto, el acuerdo ha sido adoptado con 130,50 votos a favor.

7. San Marko zabortegiaren IIc fasea berreskuratzeko eta ixteko obren Segurtasuna eta Osasuna koordinatzea – Esp. 2023KONT0001

7. Coordinación de Seguridad y Salud de las obras de recuperación y clausura de la Fase IIc del vertedero de San Marcos – Exp. 2023KONT0001

Lehendakariak proposamena azaldu eta onartzea proposatu du. Honela dio proposamenak:

La Presidenta explica la propuesta y propone su aprobación. La propuesta es la siguiente:

ESKUf15da0fb-b7d9-4f4b-a842-70fe11306a88

San Marko Mankomunitatea, besteak beste, San Marko Zabortegia izeneko zabortegi baten jabea da. Zabortegi hori Astigarraga, Donostia eta Errenteriako udalerrien artean dago, eta, gaur egun, zabortegia ixteko fasean dago.

La Mancomunidad de San Marcos es propietaria, entre otros, de un vertedero denominado Vertedero de San Marcos, sito en los términos municipales de Astigarraga, Donostia y Errenteria, que, actualmente, se encuentra en fase de clausura.

Kontratuaren xedea izango da *"Donostialdeko (Gipuzkoa) San Marko zabortegiaren IIc fasea berreskuratu eta ixteko proiektua"* eraikitzeko obren Segurtasuna eta Osasuna koordinatzeko zerbitzuak kontratatzea, proiektuan zehazten den bezala, eta, hala badagokio, Ingurumenaren Iraunkortasuneko sailburuordearen 2021eko maiatzaren 7ko Ebazpenean jasotzen diren ekarpenak kontuan hartuta. Ebazpen horren bidez, aldatu eta eraginkor egin zen San Marko Mankomunitateari (San Marko zabortegia) Astigarraga, Donostia eta Errenteriako (Gipuzkoa) udalerrietan arriskutsuak ez diren hondakinen zabortegia jartzeko emandako ingurumen-baimen bateratua. Ekarpen horiek kontratu-izaera izango dute.

Será objeto del contrato la contratación de los servicios de Coordinación de Seguridad y Salud de las obras del proyecto constructivo *"Proyecto de recuperación y clausura de la Fase IIc del vertedero de San Marcos en Donostialdea (Gipuzkoa)"* tal y como se definen en el proyecto y considerando las aportaciones que en su caso quedan recogidas en la "Resolución de 7 de mayo de 2021, de la Viceconsejera de Sostenibilidad Ambiental, por la que se modifica y se hace efectiva la autorización ambiental integrada concedida a Mancomunidad de San Marcos (Vertedero de San Marcos) para la actividad de vertedero de residuos no peligrosos en los términos municipales de Astigarraga, Donostia y Errenteria (Gipuzkoa)" los cuales tendrán carácter contractual.

Horregatik, "San Marko zabortegiaren IIc fasea berreskuratzeko eta ixteko obren segurtasuna eta osasuna koordinatzeko zerbitzua" kontratatzeko espedientea onartu nahi da (Esp. 2023KONT0001)

Por ello, se pretende aprobar el expediente de contratación del servicio de "Coordinación de Seguridad y Salud de las obras de recuperación y clausura de la Fase IIc del vertedero de San Marcos" (Exp. 2023KONT0001)

Espedientean, balorazioaren inguruko, lege araubideari buruzko, eta kontuhartzailearen txosten teknikoak daude.

Figuran en el expediente los informes técnicos relativos a la valoración, legalidad e intervención.

Aurrekari horietan oinarrituta ondorengo **AKORDIOA** bozkatzea proposatzen da.

En base a estos antecedentes SE PROPONE votar el siguiente **ACUERDO:**

LEHENA: "San Marko zabortegiaren IIc fasea berreskuratzeko eta ixteko obren Segurtasuna eta Osasuna koordinatzeko zerbitzua"ren espedientea onartzea, prozedura irekiz.

PRIMERO: Aprobar el expediente para la contratación del servicio de "Coordinación de Seguridad y Salud de las obras de recuperación y clausura de la Fase IIc del vertedero de San Marcos" por procedimiento abierto.

BIGARRENA: Kontratua arautuko dituen Baldintza Teknikoen Agiria eta Administrazio Baldintza Berezien Agiria onartzea.

SEGUNDO: Aprobar la necesidad e idoneidad del contrato, los Pliegos de Prescripciones Técnicas, así como el Pliego de Cláusulas Administrativas Particulares que regirán el contrato.

HIRUGARRENA: Esleipen prozedura hasi dadin xedatzea.

TERCERO: Disponer el inicio del procedimiento de adjudicación.

LAUGARRENA: 42.000 euroko aurrekontuarekin (BEZ barne) gastua onartzea

CUARTO: Aprobar el gasto con un presupuesto de 42.000 euros IVA incluido, a

Zenbakidun papera. Euskal Autonomia Erkidegoa
Papel numerado. Comunidad Autónoma del País Vasco
ESR01-15da0fb-07d9-4f4b-a842-70fe11306a88

2023ko aurrekontuko gastuen egoera orriko 629.162.30.03.04 (SM IIc Fasea_Segurtasuna eta osasuna) partidaren kargura.

cargo de la partida 629.162.30.03.04 Fase IIc- Seguridad y Salud) del estado de gastos del vigente presupuesto de 2023.

BOSTGARRENA: Mankomunitateko Lehendakariari ahalmena ematea kontratazio mahaiak harturiko proposamenaren baitan, kontratua esleitzeko eta sinatzeko, eta beharrezko administrazio tramiteak burutzeko.

QUINTO: Facultar a la Presidencia de la Mancomunidad para la adjudicación y firma del contrato, según la propuesta de la mesa de contratación, y efectuar los trámites administrativos que procedan.

Bozketa burututa, proposaturikoa batzarkide guztien botoarekin onartu da, Urnietako ordezkari Jorge Segurado Iriondoren abstentziarekin. Erabakia, beraz, 130,50 botorekin onartu da.

Realizada la votación, se ha aprobado la propuesta por todos los junteros y junteras presentes, a excepción del representante de Urnieta, Jorge Segurado Iriondo, quien habiéndose ausentado de la reunión, se ha abstenido. Por lo tanto, el acuerdo ha sido adoptado con 130,50 votos a favor.

8. San Marko zabortegiaren IIc fasea berreskuratzeko eta ixteko obren Aholkularitza eta Zuzendaritza Teknikoa. Esp. 2023KONT0002

Lehendakariak proposamena azaldu eta onartzea proposatu du. Honela dio proposamenak:

San Marko Mankomunitatea, besteak beste, San Marko Zabortegia izeneko zabortegi baten jabea da. Zabortegi hori Astigarraga, Donostia eta Errenteriako udalerrien artean dago, eta, gaur egun, zabortegia ixteko fasean dago.

Kontratuaren xedea izango da *"Donostialdeko (Gipuzkoa) San Marko zabortegiaren IIc fasea berreskuratu eta ixteko proiektua"* eraikitzeko proiektuaren aholkularitza eta zuzendaritza teknikoko zerbitzuak kontratatzea, proiektuan zehazten den bezala, eta, hala badagokio, Ingurumenaren Iraunkortasuneko sailburuordearen 2021eko maiatzaren 7ko Ebazpenean jasotzen diren ekarpenak kontuan hartuta. Ebazpen horren bidez, aldatu eta eraginkor egin zen San Marko Mankomunitateari (San Marko zabortegia) Astigarraga, Donostia eta Errenteriako (Gipuzkoa) udalerrietan arriskutsuak ez diren hondakinen zabortegia jartzeko emandako ingurumen-baimen bateratua. Ekarpen horiek kontratu-izaera izango dute.

8. Consultoría y Dirección Técnica de las obras de recuperación y clausura de la Fase IIc del vertedero de San Marcos. Exp. 2023KONT0002

La Presidenta explica la propuesta y propone su aprobación. La propuesta es la siguiente:

La Mancomunidad de San Marcos es propietaria, entre otros, de un vertedero denominado Vertedero de San Marcos, sito en los términos municipales de Astigarraga, Donostia y Errenteria, que, actualmente, se encuentra en fase de clausura.

Será objeto del contrato la contratación de los servicios de Consultoría y Dirección Técnica de las obras del proyecto constructivo *"Proyecto de recuperación y clausura de la Fase IIc del vertedero de San Marcos en Donostialdea (Gipuzkoa)"* tal y como se definen en el proyecto y considerando las aportaciones que en su caso quedan recogidas en la "Resolución de 7 de mayo de 2021, de la Viceconsejera de Sostenibilidad Ambiental, por la que se modifica y se hace efectiva la autorización ambiental integrada concedida a Mancomunidad de San Marcos (Vertedero de San Marcos) para la actividad de vertedero de residuos no peligrosos en los términos municipales de Astigarraga, Donostia y Errenteria (Gipuzkoa)" los cuales tendrán carácter contractual.

ESKUf15da0fb-b7d9-4f4b-a842-70fe11306a88

Egin beharreko obren konplexutasun teknikoa eta geosintetikoak kontrolatzeko ingurumeneko baimen bateratuaren ondoriozko legezko betebeharrak kontuan hartuta, ezinbestekoa da lankidetza-sistema bat ezartzea obra horien gauzatze teknikoa eta zuzendaritza kontrolatzeko.

Dada la complejidad técnica de las obras a acometer, así como las obligaciones legales derivadas de la autorización ambiental integrada en temas de control de geosintéticos, entre otras, se hace imprescindible arbitrar un sistema de colaboración para el control de la ejecución técnica y dirección de estas obras.

Zabortegien eraikuntza eta zigilatzean espezializatutako Obrako Zuzendaritza bat izendatzeko premia, hartako eraikitzaileaz eta sustatzaileaz apartekoa, Ingurumen Baimen Bateratuko (IBB) D.3.1 ataletik eratortzen da.

La necesidad de nombramiento de una Dirección de Obra especializada en la construcción y sellado de vertederos, independiente del constructor y del promotor de la misma deriva del apartado D.3.1. de la Autorización Ambiental Integrada (AAI).

Halaber, zabortegiko Ingurumen Baimen Bateratuan ezartzen denez, Obra Zuzendaritzak obra amaitu bitartean eta haren berme-epean zehar ingurumen gaietan eta babes-neurrietan zein, oro har, neurri zuzentzailetan kualifikatutako aholkularitza bat izan beharko du.

Asimismo, la Autorización Ambiental Integrada del vertedero añade que la Dirección de Obra deberá contar hasta la finalización de la obra y durante el periodo de garantía de la misma, con una asesoría cualificada en aspectos ambientales y medidas protectoras y correctoras en general.

Geosistentikoei dagokienez, zabortegia zigilatzeko obra behar bezala garatzeko funtsezkoa, Ingurumen Baimen Bateratuan ezartzen denez, zigilatzeko obrak hasi aurretik, Jabetzaren eta eraikitzailearen aparteko enpresa bat izendatu behar da, geosintetikoen instalazioan kalitate-bermea kontrolatzeaz arduratuko dena.

En lo concerniente a los geosintéticos, los cuales constituyen una pieza clave para el correcto desarrollo de la obra de sellado del vertedero, la Autorización Ambiental Integrada establece que previamente al inicio de las obras de sellado, se nombre a una empresa independiente de la Propiedad y del constructor, que se encargue del control de garantía de calidad en la instalación de los geosintéticos.

Horregatik, "San Marko zabortegiaren IIc fasea berreskuratzeko eta ixteko obren Aholkularitza eta Zuzendaritza Teknikoa" kontratatzeko espedientea onartu nahi da. (Esp. 2023KONT0002)

Por ello, se pretende aprobar el expediente de contratación del servicio de "Consultoría y Dirección Técnica de las obras de recuperación y clausura de la Fase IIc del vertedero de San Marcos." (Exp. 2023KONT0002)

Espedientean, balorazioaren inguruko, lege araubideari buruzko, eta kontuhartzailearen txosten teknikoak daude.

Constan en el expediente los informes técnicos de valoración y régimen jurídico, así como el informe de la interventora

Aurrekari horietan oinarrituta ondorengo **AKORDIOA** bozkatzea proposatzen da.

En base a estos antecedentes SE PROPONE votar el siguiente **ACUERDO:**

LEHENA: "San Marko zabortegiaren IIc fasea berreskuratzeko eta ixteko obren Aholkularitza eta Zuzendaritza Tekniko zerbitzua"ren espedientea onartzea, prozedura irekiz.

PRIMERO: Aprobar el expediente para la contratación del servicio de "Consultoría y Dirección Técnica de las obras de recuperación y clausura de la Fase IIc del vertedero de San Marcos" por procedimiento abierto.

BIGARRENA: Kontratua arautuko dituen Baldintza Teknikoen Agiria eta Administrazio Baldintza Berezien Agiria onartzea.

SEGUNDO: Aprobar la necesidad e idoneidad del contrato, los Pliegos de Prescripciones Técnicas, así como el Pliego de Cláusulas

Zenbakidun papera. Euskal Autonomia Erkidegoa
Papel numerado. Comunidad Autónoma del País Vasco
ESKUT15da0fbc-b7d9-4f4b-a842-70fe11306a88

Administrativas Particulares que regirán el contrato.

HIRUGARRENA: Esleipen prozedura hasi dadin xedatzea.

TERCERO: Disponer el inicio del procedimiento de adjudicación.

LAUGARRENA: 545.000 euroko aurrekontuarekin (BEZ barne) gastua onartzea 2023ko aurrekontuko gastuen egoera orriko 629.162.30.02.04 (SM IIc Fasea_Obra Zuzendaritza) partidaren kargura.

CUARTO: Aprobar el gasto con un presupuesto de 545.000 euros IVA incluido, a cargo de la partida 629.162.30.02.04 Fase IIc- Dirección de Obra) del estado de gastos del vigente presupuesto de 2023.

BOSTGARRENA: Mankomunitateko Lehendakariari ahalmena ematea kontratazio mahaiak harturiko proposamenaren baitan, kontratua esleitzeko eta sinatzeko, eta beharrezko administrazio tramiteak burutzeko.

QUINTO: Facultar a la Presidencia de la Mancomunidad para la adjudicación y firma del contrato, según la propuesta de la mesa de contratación, y efectuar los trámites administrativos que procedan.

Bozketa burututa, proposaturikoa batzarkide guztien botoarekin onartu da, Urnietako ordezkari Jorge Segurado Iriondoren abstentziarekin. Erabakia, beraz, 130,50 botorekin onartu da.

Realizada la votación, se ha aprobado la propuesta por todos los junteros y junteras presentes, a excepción del representante de Urnieta, Jorge Segurado Iriondo, quien habiéndose ausentado de la reunión, se ha abstenido. Por lo tanto, el acuerdo ha sido adoptado con 130,50 votos a favor.

9. Galde-eskeak.

9.1. Lehendakariak informazia ematen du aurreko bileran aipatutako isurketa-tasari buruz: abenduan onartu zen eta urtarrilean sartu zen indarrean. Tasa hori kontzertaua da eta Gipuzkoako Foru Aldundiaren bidez kudeatuko da.

Aldundiarekin eta GHKrekin koordinatzen ari da, tramitazioa martxan baitago, baina gauzatu gabe. Informazio gehiago eskuratu bezain pronto, jakinaraziko da.

Ainhoa Arrozpide Landak, Usurbilgo ordezkariak, adierazi du argi geratu behar duela kanon horrek udaletara itzuli behar dela, biztanlegoaren behar bezala birziklatzeko egindako ahalegina saritzeko, eta Mankomunitatea, GHK edo Aldundia bezalako bitartekariek ez diotela onura aterako.

Lehendakariak erantzun du hori dela helburua. Tasa "finalista" bat da, eta, adibidez, sentsibilizazio kanpainak

9. Ruegos y preguntas.

9.1. La Presidenta informa sobre la tasa de vertido, tema que se mencionó en la anterior sesión. Esta tasa se aprobó en diciembre y entró en vigor en enero. Es una tasa concertada, por lo que se gestionará a través de la Diputación Foral de Gipuzkoa.

Se está coordinando con la Diputación y GHK: se está tramitando, pero aún no se ha concretado por completo. Se facilitará más información al respecto a medida que se reciba.

Ainhoa Arrozpide Landa, representante de Usurbil, indica que tiene que quedar claro que este canon tiene que volver a los ayuntamientos para recompensar el esfuerzo de reciclar correctamente a la ciudadanía, sin que intermediarios como la Mancomunidad, GHK o la Diputación se beneficien del mismo.

La Presidenta responde que ese es precisamente el objetivo. Se trata de una tasa "finalista" y se utilizará, por ejemplo,

ESKUf15da0fb-b7d9-4f4b-a842-70fe11306a88

egiteko erabiliko da.

para llevar a cabo campañas de sensibilización.

9.2 Lehendakariak jakinarazi du sentsibilizazio-kanpaina bat jarri dela abian hainbat ikastetxetan, Ecoembes eta Ecovidrio enpresen diru-laguntzari esker.

9.2 La Presidenta informa asimismo de que se ha puesto en marcha una campaña de sensibilización en centros escolares gracias a una subvención de Ecoembes y Ecovidrio.

Kanpaina otsailaren 1ean hasi eta apirilaren amaieran bukatuko da. Hainbat ikastetxetan egingo da, eta 16-18 urteko iksaleei zuzenduta dago.

La campaña comenzó el 1 de febrero y finalizará a finales de abril. Se llevará a cabo en diferentes centros escolares y está dirigida a alumnos de 16-18 años.

Kalkuluen arabera, 2.500 gazte inguruk hartuko dute parte, eta hondakin-mota eta horien birziklatzeari buruzko prestakuntza-kanpaina izango da. Hiru saio izango ditu ikastetxe bakoitzean.

Se calcula que participarán en la misma unos 2500 jóvenes y será una campaña de formación sobre los diferentes tipos de residuos y su reciclaje.

Ikastetxeen zerrenda helaraziko zaie hala eskatzen duten udalei. Informazio orokorra Mankomunitatearen web-orrian argitaratu da.

Constará de 3 sesiones en cada centro escolar. Se facilitará la lista de los centros a los ayuntamientos que lo soliciten. La información general se ha publicado en la página web de la Mancomunidad.

9.3 Lehendakariak jakinarazi du San Marko Mankomunitateak berriro jasoko duela "Pajaritas Azules" saria, Aspapelek paper eta kartoiaren gaikako bilketaren kudeaketa bikainagatik nabarmendu diren toki-erakundeei ematen diena.

9.3 La Presidenta informa de que la Mancomunidad de San Marcos recibirá de nuevo el premio "Pajaritas Azules" que Aspapel otorga a a las entidades locales que han destacado por la excelencia de su gestión de la recogida selectiva de papel y cartón.

Akta ixtea

Lantzeko beste gairik izan ezean, LEHENDAKARITZAK saioa amaitutzat jo du buruan aipatutako eguneko 9:20ak direnean.

Idazkari naizen aldetik, akta 1632768tik 1632776ra zenbakiak dituzten orri ofizialetan jaso eta berrespena ematen diot Lehendakariaren oniritziaz.

Cierre de acta

Sin más asuntos que tratar, la PRESIDENCIA levanta la Sesión, siendo las 9:20 expresadas en el encabezamiento.

Levanto la presente acta en las hojas oficiales números 1632768 al 1632776 de todo lo cual doy fe, con el visto bueno de la Presidenta.

LA SECRETARIA/IDAZKARIAK

LA PRESIDENCIA/ LEHENDAKARIAK

Zenbakidun papera. Euskal Autonomia Erkidegoa
Papel numerado. Comunidad Autónoma del País Vasco

Egiaztapen Kode Segurua/Código Seguro de Verificación: ESKUf15da0fb-b7d9-4f4b-a842-70fe11306a88
Dokumentu elektroniko honen paperezko kopiaren osotasuna eta sinadura egiaztatzeko, sar ezazu egiaztapen kode segurua egoitza elektronokoan: https://uzt.gipuzkoa.eus?De=29910
Compruebe la integridad y firma de la copia en papel de este documento electrónico, introduciendo el código seguro de verificación en la sede

Sinaduren laburpena / Resumen de firmas

Titulua / Título:	2023BATZ0001-Akta/Acta ()

Sinatzailea 1 / Firmante 1: NAGORE SARASOLA OTERMIN - 44164957N
Idazkaria
Data / Fecha: 2023/05/04 16:54:51

Sinatzailea 2 / Firmante 2: 44126008W LORETO OSA (R: P2000015D)
Data / Fecha: 2023/05/04 17:39:55